公司註冊處

公司條例(第32章)

本人現行使《公司條例》(第32章)第2A條所授予的權力[《公司條例》(第32章)於新《公司條例》 (第622章)(下稱「新《公司條例》」)生效後會隨即改稱為《公司(清盤及雜項條文)條例》(第 32章)],指明於下列附表第1欄所述的表格,由新《公司條例》生效後隨即使用,以施行下列附 表第2欄在相關表格旁所述之《公司(清盤及雜項條文)條例》(下稱「該條例」)的條文。

現刊登指明的表格,以廣周知。

附表

	表格		
表格編號	表格名稱	該條例的條文編號	
NRC1	向公司發出的委任接管人或經理人的通知書	300A(1)(a) 及(3)	
NRC2	資產負債狀況説明書	300A(1)(b) 及 300B	
NRC3	接管人或經理人的收支摘要	300A(2) 及 301(1)	
NW1	有償債能力證明書	233(1)	
NW2	因無能力繼續業務而自動清盤的陳述書	228A(1)	
NW3	委任清盤人或臨時清盤人通知書	195(a), 228A(10) 及 253(1)(b)	
NW4	更改清盤人或臨時清盤人詳情通知書	228A(12) 及 253(3)	
NW5	清盤人或臨時清盤人停任通知書	228A(11)(b) 及 253(2)(b)	
NW6	免除清盤人職務證明書	226A(1)	

2013年11月8日

公司註冊處處長鍾麗玲



公司 註 冊 處 向公司發出的 委任接管人或經理人的通知書

			公司編號
· 致:		'	
以,			
		(公司名稱)	
1 委任詳 (請在適當至	青 厚格內加上 ✔ 號)		
1 姓名			
	姓氏		名字
地址			
身分	接管人	極理人	按管人兼經理人
2 姓名			
∠ 姓名			
	姓氏		名字
地址			
70.41			
身分	接管人	經理人	接管人兼經理人

向公司發出的 委任接管人或經理人的通知書

公	司	編	號		

「「「「「「「」」」」	П	根據 (一)		
獲委任爲上述公司的以下財產的 聯名 * 接管人/經理人/接管人兼經理人	_			
根據一份日期為		(命令的日期爲年 _	月	日),本人/我們
所載的權力,本人/我們*於年月 獲委任爲上述公司的以下財產的 聯名 *接管人/經理人/接管人兼經理人 (E)			聯名 * 接管人/經理	人/接管人兼經理人 *
所載的權力,本人/我們*於年月 獲委任爲上述公司的以下財產的 聯名 *接管人/經理人/接管人兼經理人 (E)	_			<u> </u>
獲委任爲上述公司的以下財產的 聯名 * 接管人/經理人/接管人兼經理人 (A)	Ш	根據一份日期爲 年 _	月	日的 (團)
獲委任爲上述公司的以下財產的 聯名 * 接管人/經理人/接管人兼經理人(E)		—————————————————————————————————————	年	
			聯名 *接管人/經理/	人/接管人兼經理人 * :
		-		
性名 : 姓名 :	響	:	簽署 :	
接管人/經理人/接管人兼經理人 * 接管人/經理人/接管人兼經理	铝	按條 1 / 線相 1 / 按條 1 全 線相 1		缓阻!/按摩上金缓阻! *
	期	•	日期 :	

* 請刪去不適用者

(公司(清盤及雜項條文)條例) (香港法例第 32 章) 第 300A(1)(a)及(3) 條規定的

向公司發出的委任接管人或經理人的通知書

填表須知 — 表格 NRC1

附註

4. 根據《公司(清盤及雜項條文)條例》第300A(1)(a)條的規定,凡公司的全部財產或實質上全部財產的接管人或經理人,是代表以浮動押記作保證的公司任何債權證的持有人而獲委任的,該接管人或經理人須將其本人獲委任一事通知該公司。

第300A(3)條規定,凡根據任何其他文書所載權力而獲委任的公司財產接管人或 經理人,亦須將其本人獲委任一事通知該公司。

本表格是用以發出這些通知。

- 2. 請在適當的空位內述明以下資料一
 - (一) 作出命令的法院的名稱;
 - (二) 訴訟的簡稱;
 - (三) 從該項命令簡述該項委任所涉及的財產;
 - (四) 作出該項委任所根據的文書的詳細描述;及
 - (五) 該項委任所涉及的財產的簡述。
- 本表格必須由接管人或經理人簽署。如多位接管人或經理人獲委任爲聯名接管人或聯名經理人,本表格便須由全部接管人或經理人簽署。



Note

Form NRC1

Notice to Company of Appointment of Receiver or Manager

						ompany mamber
То:						
			(Compar	ny Name)		
			(Compar	ly Name)		
1 Particula (Please tick	rs of Appoin the appropriate	tment box)				
1 Name						
		Surname		Other name	s	
Addres	ss					
Capac	[Receiver	Г	Manager		Receiver and Manager
Сарас	LLY L	Receiver		_ manager		Receiver and manager
2 Name	Г					
Z Nume						
	L	Surname		Other name	s	
Addres	.e [
Addres						
	L					
Capac	ity	Receiver		Manager		Receiver and Manager

Notice to Company of Appointment of Receiver or Manager

Company Number				

	Under an order of the ^(a)	
	dated	in the matter of ^(b)
	I was/we were * appointed j	oint * receiver/manager/receiver and manager
	of the property of the above-named c	ompany.
	On the day of appointed joint * receiver/man	•
	of the property of the above-named c	ompany under the powers contained in ^(e)
		dated
		dated
		dated
Signed	:	dated
Signed Name	: : Receiver / Manager / Receiver & Manager *	

* Delete whichever does not apply

NOTICE TO COMPANY OF APPOINTMENT OF RECEIVER OR MANAGER

For the purposes of section 300A(1)(a) and (3) of Companies (Winding Up and Miscellaneous Provisions) Ordinance (Cap. 32)

Notes for Completion of Form NRC1

1. Under section 300A(1)(a) of the Companies (Winding Up and Miscellaneous Provisions) Ordinance, if a receiver or manager of the whole or substantially the whole of the property of the company is appointed on behalf of the holders of any debentures of the company secured by a floating charge, the receiver or manager shall notify the company of his appointment.

Under section 300A(3), the receiver or manager of the property of a company shall also notify the company of his appointment where the receiver or manager has been appointed under the power contained in any other instrument.

This form should be used for such notifications.

- 2. Please state the following in the appropriate space
 - (a) the name of Court making the order;
 - (b) short title of action;
 - (c) short recital from the Order of the property over which the appointment is made;
 - (d) short description of the property over which the appointment is made; and
 - (e) full description of the instrument under which the appointment is made.
- The form should be signed by the receiver or the manager. If joint receivers or managers are appointed, all receivers or managers should sign the form.



資產負債狀況說明書

表格 NRC2

公司名稱					
					た) 條例》(第32
第 300B(2 					票明爲 }列表的內容真確
姓名 :	公司秘書	簽署 :		日期 :_	日/月/年
姓名 :	董事	簽署 :		日期 :_	日/月/年
	重等				日/月/年
姓名 :	董事	簽署 :		日期 :_	日/月/年
提交人資料 姓名: 地址:			請勿塡	寫本欄 For Official	Use
電話:		真:			

指明編號 1/2014 (2014年3月)

	公司編號			
ı				
ı				

資產負債狀況說明書 列明按估計可變現價值計算的資產及按預期所列等級的債務

資產負債狀況說明書的日期 (即接管人的委任日期)

H	 年

有	關列表		
列表編號	如列表內沒有 任何記項, 請塡「無」	詳情	款額 \$
		資產	
Α		(1) 沒有特定質押的資產	
В		(2) 有特定質押的資產的估計盈餘	
		(3) 資產總額(即第 (1) 及 (2) 項的總額)	
		負債	
С		(4) 優先債權人	
D		(5) 以浮動押記作保證的債權證持有人	
E		(6) 無抵押債權人	
		(7) 負債總額(即第 (4) 至 (6) 項的總額)	
		(8) 關於債權人的估計 盈餘/短缺 * (即第 (3) 項的資產總額減去第 (7) 項的負債總額)	
		已發行及已催繳的資本	
		(9) 全部繳付股款而發行的優先股	
		即	
		(只適用於有面值的股份)	
		(10) 部分繳付股款而發行的優先股	
		即就	
		(11) 全部數付股款及被催繳的優先股股本總額 (即第 (9) 及 (10) 項的總額)	

公司編號				

有	「關列表			
列表編號	如列表內沒有 任何記項, 請塡「無」		詳情	款額 \$
		已發	行及已催繳的資本(續)	
		(12)	全部徽付股款而發行的普通股	
			即	
			(只適用於有面値的股份)	
		(13)	部分數付股款而發行的普通股	
			即就 股按每股 \$ 而被催撤的款額	
		(14)	全部繳付股款及被催繳的普通股股本總額 (即第(12)及 (13)項的總額)	
		(15)	任何其他類別的已發行股份或股本:- (簡提供詳情)	
		(16)	第 (11)、(14)及 (15)項的總額	
F		(17)	關於成員的估計 盈餘/短缺 * (即第(8)項減去第(16)項,及如列表 F所示)	

附註

1	以上數字必須根據	卜亚附註	(a) 及 (b)	提供:-
		. ~	() 224 ()	

請在有關空格內加 🗸 號

	1
(a)	沒有可被催繳的未繳款資本。

(只適用於無面値的股份)

(b) 估計數字會受接管費用及受資產變現前交易的任何盈餘或短缺的影響而有所變更。

2 請隨附上述有記項的列表。

第三頁

公司編號

列表 A -沒有特定質押的資產

如某項資產的細節繁多,請以另外的附表填報。

資產的詳細說明及性質	詳情如隨附的 列表 A 附表 所示	帳面値	估計可得
銀行現金:	77.78	\$	\$
手頭現金			
有價證券			
應收票據	I I		
業務上債務人	п		
貸款及墊款			
未繳的催繳股款	III		
商品存貨:			
在製品:-			
土地及建築物			
工業裝置及機械			
家具、装備及用具等			
專利、簡標等			
有價證券以外的投資			
其他資產:-			
	1	I	

編號

編號	匯票或 承付票承兌人 姓名/名稱	地址	匯票或 承付票的 款額 \$	到期 日期	估計可得	就匯票或 承付票的支付 而作爲抵押品持 有的任何財產的 詳情
附表 ! 總	額					

公司編號							
ſ							

列表 A 附表 II -業務上債務人 (共______頁)

編號	姓名/名稱	地址	債項款額 \$	載 有 情 的 或 科	估計可得	任何就債項 而持有的 抵押品的 詳情
附表Ⅱ≨	總額					

公司編號

列表 A 附表 III -未繳的催繳股款 (共 頁)

編號	股份登 記冊內 編號	股東 姓名/名稱	地址	所持股份 數目	每股 未繳款 股份的 催繳股款 款額	欠款總額	估計可得
					\$	\$	\$
附表 III	總額						

公司編號

列表 B - 有特定質押的資產及債權有十足或部分抵押的債權人 (不包括以浮動押記作保證的債權證持有人)

(共_____頁)

有抵押債權人的姓名/名稱須在用作保證其申索的資產所相對的位置列明及加以編號,並盡可能按筆劃數目順序 排列。

有特定質 押為的資 品的 計情	編號	債權人 姓名/ 名稱	地址	作出抵押日期	抵押品 的估值 (i) \$	債項 款額 (ii) \$	訂約承擔債項日期	代價	浄轉表抵項 (ii) - (i) \$	估從品的 計抵取盈 (i) - (ii) \$
第 (i)/(ii 結轉至列表			7總淨負債都							
	結轉至列表 E 爲無抵押債項的總淨負債額 須於第二頁 '資產'下的第 (2) 項列出的有特定質押的資產的總估計盈餘									

公司編號

列表 C -

獲償付差餉、稅項、薪金、工資及其他款項的優先債權人 (共 頁)

編號	債權人 姓名/名稱	地址	申索性質	申索 應累算 到期間 期間	到期 日期	申索 款額 (i) \$	須 支付債 要 数的 優 數 的 項 (ii) \$	餘列非付項 (i) - (ii) \$
須於第二頁 '負債' 下的第 (4) 項列出的優先債項的總額 結轉至列表 E 爲非優先償付債項的總負債餘額								

	公司編號
Γ	
l	

列表 D-以浮動押記作保證的債權證持有人 (共_______頁)

編號	持有人 姓名/名稱	地址	款 額 \$	作抵押的資產的 描述

須於第二頁'負債'下的第(5)項列出的總額

公司編號	

列表 E -無抵押債權人

詳情	詳情如隨附的 列表/附表 所示	債項款額 \$
有抵押債權人的無抵押的申索	列表 B	•
(結轉自列表 B)		
優先債權人的非優先債項的申索 (結轉自列表 C)	列表 C	
業務上債權人	列表 E	
	附表	
應付票據	列表 E	
	附表	
雜項債權人	列表 E	
	附表	
未清付開支	列表 E	
	附表	
或有債項	列表 E	
	附表	
其他債項:-(請述明性質)		
	列表 E 附表	
	附表	
	列表 E	
-	附表 列表 E	
	附表	

公司編號	

列表 E 附表 _____ -無抵押債權人

無抵押債權人(共______頁)

9-12

編號	姓名/名稱	地址	債項款額 \$	訂約承擔 債項日期	代價
 於列表 Ⅰ	E列出的附表總額				

公司編號	

列表 F-短缺或盈餘帳 (列表 F第一頁)

本帳目所涵蓋的期間,必須在接管人獲委任前不少於三年的日期開始,如該公司在整段有關期間未曾成立爲法團,則由該公司組成的日期開始,但如接管人同意其他日期則除外。

	詳情如 隨附的 列表 F 附表 所示	\$
導致短缺(或導致盈餘減少)的項目		
(1) 齊產負債表(剧本隨附於後)所列明的資本及負債於 年	附表	
月日超逾資產的數額(如有的話)		
(2) 由 年 月日至說明書日期的期間內	附表	
所宣布派發的股息及紅利淨額		
(3)由 年 月日至說明書日期的期間內	附表	
(於扣除列表 F 第二頁附註所列明的項目後)的營業虧損淨額		
(4) 同一段期間的非營業虧損或已在簿冊內作出提撥的虧損	附表	
(5) 爲編製說明書而已作出提撥、現已沖銷的估計虧損	附表	
(6) 其他導致短缺或導致盈餘減少的項目:-		
	附表	
	附表	
第 (1) 至 (6) 項的總額		
導致短缺減少(或導致盈餘)的項目		
(7) 資產負債表(副本隨附於後)所列明的資產於 年	附表	
月 日超逾資本及負債的數額(如有的話)	H1 3X	
(8) 由 年 月 日至說明書日期的期間內	附表	
(於扣除列表 F 第二頁附註所列明的項目後)的營業利潤淨額	M3 4X	
(9) 同一段期間營業利潤以外的利潤及收入	附表	
(10)其他導致短缺減少或導致盈餘的項目:-		
() N I C G S Z W W N Z W W N Z Z W N Z	附表	
	附表	
第 (7) 至 (10) 項的總額		
短缺/盈餘 * ,如第三頁第 (17) 項所示		

*請刪去不適用者

公司編號	

列表 F-短缺或盈餘帳 (列表 F第二頁)

關於營業利潤及虧損淨額的附註

在計算本帳目(即列表 F 第一頁)的第 (3) 項營業虧損淨額或第 (8) 項營業利潤淨額時,已被計入的項目的詳情:-

	\$
固定資產折舊、更新或減值準備金	
香港利得稅	
債權證及其他定期貸款的利息	
公司向董事支付而法律規定須在帳目內披露的款項	
特殊或非經常閱支:- (臍逾明詳情)	
特殊或非經常收入:- (請逾明詳情)	
上述項目的淨額	

《公司(清盤及雜項條文)條例》(香港法例第 32 章) 第 300A(1)(b) 及 300B 條規定交付的

資產負債狀況說明書

道表須知 — 表格 NRC2

附註

引言

- 1. 如公司接獲接管人根據《公司(清盤及雜項條文)條例》(第32章)第300A(1)(a)條 接交的委任通知書(奏格 RC1/NRC1),須於接獲通知書後14日內按第300B條的 規定,擬備及向該接管人呈交一份關於公司在接管人獲委任之日的資產負債狀況說 明書。本表格是用以製備這份說明書。
- 該接管人在接獲該份說明書後2個月內,須向公司註冊處處長(「處長」)送交以下 文件-
 - (a) 該說明書的副本及接管人認爲適合就該說明書作出的任何評論;及
 - (b) 該說明書的撮要及接管人就該說明書所作評論(如有的話)的撮要。
- 請劃一以中交或英文申報各項所需資料。如以中交申報,請用繁體字。以手寫方式 塡寫的表格或不會被公司註冊處接納。
- 請提供提交人資料。除非有特別事項需要公司註冊處注意,否則無須另加附函。
- 5. 你可郵寄本表格到「香港金鐘道 66 號金鐘道政府合署 14 樓公司註冊處」,或親身到上址交付。如以郵寄方式交付表格而處長並沒有收到該表格的話,則該表格不會視作曾爲遵從《公司(清盤及雜項條交)條例》中有關條交的規定而交付處長。

答署

6. 本表格必須由一名或多於一名在接管人獲委任之日身爲公司董事的人及在該日身 爲公司秘書的人簽署。謹請注意,根據(公司條例)(第622章)第479條的規定, 本表格不能只由一名身兼公司董事及公司秘書的人士簽署。公司註冊處不接納未簽 妥的表格。

列表及附表

- 請指明有關銀行的名稱及地址,並請述明公司在每間銀行的所有帳戶號碼及每個帳戶的結餘。
- 8. 請沭明每項資產的性質。
- 9. 請把姓名/名稱按中文筆劃數目或英文字母順序排列及加以編號。
- 10. (a) 如公司的一名債務人同時亦是公司的債權人,但該債務人欠公司的款額大於公司欠該債務人的款額,則列表 A 附表 II 適用。該債務人欠公司的淨款額應在「債項款額」一欄內填報。該債務人欠公司的總額及對銷帳的結存額應在第 4 欄內以下列形式列出一

	Ф	
欠公司		
减:向公司的申索	()

(b) 如公司的一名債權人同時亦是公司的債務人,但公司欠該債權人的款額大於該 債權人欠公司的款額,則列表 E 的附表適用。公司欠該債權人的淨款額應在 「債項款額」一欄內填報。公司欠該債權人的總額及對銷帳的結存額應在第 4 欄內以下列形式列出一

	\$	
申索總額		
减:欠公司	()

- 11. 如債權人持有任何匯票及承付票,請在該債權人的地址正下方填明匯票及承付票的 詳情。
- 12. 如列表內包涵或有負債,請在「代價」一欄內述明該項負債的性質。



Statement of Affairs

Form NRC2
Company Number

Company Name	•						
We, being the	director / o	directors	* and the	company	secretary	of the ab	ove-na
company, here							
several lists he							
and submitted Miscellaneous					Compani	es (Windin	g Up
Wilscellaneous	riovisions) O	i uiiiaiice ((Сар. 32) а	ie liue.			
Name :	any Secretary	Signea	:		Date	: DD / N	MM /
	,,						
Name :		Signed	:		Date	:	
	Director					DD / N	/M /
Name :	Director	Signed	:		Date	:	MM /
* Delete whichever do							
Presentor's Refe				For Official	Haa		
Name:	IEIICE			or Official	USE		
Address:							
Tel:	Fax:						
Email:	T dx.						
Reference:							

Specification No. 1/2014 (March 2014)

Company Number	

Statement of Affairs showing assets at the estimated realizable values and liabilities expected to rank

Date of Statement of Affairs (being the Date of Appointment of the Receiver)

Γ			
_	DD	MM	YYYY

Related List			
List No.	Type 'NIL' if no entries in the List	Particulars	Amount
		ASSETS	
Α		(1) Assets not specifically pledged	
В		(2) Estimated surplus from assets specifically pledged	
		(3) Total Assets (i.e. total of items (1) and (2))	
		LIABILITIES	
С		(4) Preferential creditors	
D		(5) Debenture holders secured by a floating charge	
E		(6) Unsecured creditors	
		(7) Total Liabilities (i.e. total of items (4) to (6))	
		(8) Estimated Surplus/Deficiency* as regards Creditors (i.e. total assets as in item (3) less total liabilities as in item (7))	
		ISSUED AND CALLED UP CAPITAL	
		(9) Preference shares issued as fully paid i.e shares at \$ per share (only applicable to shares with nominal value)	
		(10) Preference shares issued as partially paid i.e. amount called up for shares at \$ per share	
		(11) Total of preference share capital fully paid and called up (i.e. total of items (9) and (10))	

Form	N	R	C ₂
			$\mathbf{u}_{\mathbf{L}}$

Company Number

Re	elated List		
List No.	Type 'NIL' if no entries in the List	Particulars	Amount \$
		ISSUED AND CALLED UP CAPITAL (continued)	
		(12) Ordinary shares issued as fully paid i.e shares at \$ per share (only applicable to shares with nominal value)	
		(13) Ordinary shares issued as partially paid i.e. amount called up for shares at \$ per share	
		(14) Total for ordinary share capital fully paid and called up (i.e. total of items (12) and (13))	
		(15) Any other types of shares or capital issued :- (Please state particulars)	
		(16) Total of items (11), (14) and (15)	
F		(17) Estimated Surplus / Deficiency * as regards Members (i.e. item (8) less item (16), and as per List F)	
F		(17) Estimated Surplus / Deficiency * as regards Members	

NOTES

1	The above figures must be provided in accordance with the following notes (a) and (b):- Please tick the relevant box
	(a) There is no unpaid capital liable to be called up.
	The nominal amount of unpaid capital liable to be called up is \$ estimated to produce \$ which is / is not * charged in favour of debenture holders (only applicable to shares with nominal value)
	The amount of unpaid capital liable to be called up is \$estimated to produce \$which is/is not * charged in favour of debenture holders. (only applicable to shares with no nominal value)

2 Please attach the above Lists with entries.

* Delete whichever does not apply Specification No. 1/2014 (March 2014)

Form	N	R	C2	
------	---	---	----	--

	Company Number
1	
ı	
- 1	

List A - Assets not specifically pledged

Where particulars of the assets are numerous, they should be stated in separate schedules.

Full statement and nature of assets	Details as per Schedule (annexed) to List A	Book value	Estimated to prod
Cash at bank :			
Cash in hand			
Marketable securities			
Bills receivable	1		
Trade debtors	п		
Loans and advances			
Unpaid calls	III		
Stock in trade :-			
Work in progress :-			
Land and buildings			
Land and buildings Plant and machinery			
Furniture, fittings, utensils, etc.			
Patents, trade marks, etc.			
Investments other than marketable securities			
Other assets :-			
Total to be shown in item (1) under 'ASSETS' on	Page 2		

Form	N	R	C2
------	---	---	----

	Company Number					
ſ						

Schedule I to List A Bills of exchange, promissory notes, etc., available as assets
(consisting of ______ pages)

No.	Name of acceptor of bill or note	Address	Amount of bill or note	Date when due	Estimated to produce	Particulars of any property held as security for payment of bill or note
Schee	dule I Total					

Company Number				

Schedule II to List A -Trade debtors (consisting of _____ pages)

_	_
9	100

No.	Name	Address	Amount of debt	Reference in ledger or other record where particulars are to be found	Estimated to produce	Particulars of any securities held for debt
Sche	dule II Total					

Form	Ν	R	C2
------	---	---	----

Company Number					

Sch	nedule III to List A -
	Unpaid calls
(consisting of	pages)

No.	No. in share register	Name of shareholder	Address	No. of shares held	Amount of call per share unpaid \$	Total amount due \$	Estimated to produce
Scher	dule III Tot	al					

Form	N	R	C	2
------	---	---	---	---

Company Number					

List B Assets specifically pledged and creditors fully or partly secured
(not including debenture holders secured by a floating charge)
(consisting of ______pages)

The names of the secured creditors are to be shown against the assets on which their claims are secured, numbered consecutively, and arranged in alphabetical order as far as possible.

Particulars of assets specifically pledged as security	No.	Name of creditor	Address	Date when security given	Estimated value of security	Amount of debt	Date when contracted	Consideration	Balance of debt carried to List E as unsecured debt (ii) - (i)	Estimated surplus from security (i) - (ii) \$
	ance	of debt to b	e carried to							
Total of estimated surplus from assets specifically pledged, to be shown in item (2) under 'ASSETS' on Page 2										

Form	Ν	R	C2
------	---	---	----

Company Number						

List C Preferential creditors for rates, taxes, salaries, wages and otherwise
(consisting of ______ pages)

No.	Name of creditor	Address	Nature of claim	Period during which claim accrued due	Date when due	Amount of claim	Amount payable in full as preferential debts (ii) \$	Balance not preferential carried to List E (i) - (ii) \$
	Total of preferential debts, to be shown in item (4) under 'LIABILITIES' on Page 2 Total of balance not preferential, to be carried to List E							

Form	N	R	C	2
------	---	---	---	---

Company Number				

List D Debenture holders secured by a floating charge
(consisting of ______ pages)

No.	Name of holder	Address	Amount \$	Description of assets over which security extends
Γotal t	o be shown in item (5) ı	under 'LIABILITIES' on Page 2		

Company Number						

List E - Unsecured creditors

Particulars	Details as per Schedule / List (annexed)	Amount of debt
Unsecured balance of claims of secured creditors (brought forward from List B)	List B	
Balance of claims of preferential creditors (brought forward from List C)	List C	
Trade creditors	Schedule to	
Bills payable	Schedule to	
Sundry creditors	Schedule to	
Outstanding expenses	Schedule to	
Contingent liabilities	Schedule to	
Other liabilities :- (Please state nature)		
	Schedule to	
	Schedule to List E	
	Schedule to	
	Schedule to	
Total to be shown in item (6) under 'LIABILITIES' on Page 2	I	

Specification No. 1/2014 (March 2014)

Company Number				

Schedule		to List E -
_	Unsecured	l creditors
(consisting	of	pages)

•	_	Ø
w		w

No.	Name	Address	Amount of debt \$	Date when contracted	Consideration
Schee	dule total to be shown in	List E			

Company Number				

List F - Deficiency or surplus account (page 1 of List F)

The period covered by this account must commence on a date not less than three years before the appointment of the receiver or, if the company has not been incorporated for the whole of that period, the date of formation of the company, unless the receiver otherwise agrees.

	Details as per Schedule (annexed) to List F	\$
Items contributing to deficiency (or reducing surplus)		
(1) Excess (if any) of capital and liabilities over assets on the	Schedule	
day of as shown by the balance sheet		
(copy annexed)		
(2) Net dividends and bonuses declared during the period from the	Schedule	
day ofto the date of the statement		
(3) Net trading losses (after charging items shown in the note on page 2 of	Schedule	
List F) for the period from the day of		
to the date of the statement		
(4) Losses other than trading losses or for which provision has been made in the books during the same period	Schedule	
(5) Estimated losses now written off for which provision has been made for the purpose of preparing the statement	Schedule	
(6) Other items contributing to deficiency or reducing surplus :-		
	Schedule	
	Schedule	
Total of items (1) to (6)		
Items reducing deficiency (or contributing to surplus)		
(7) Excess (if any) of assets over capital and liabilities on the	Schedule	
day of as shown by the balance sheet		
(copy annexed)		
(8) Net trading profits (after charging items shown in the note on page 2 of		
List F) for the period from the day of	Schedule	
to the date of the statement		
(9) Profits and income other than trading profits during the same period	Schedule	
(10)Other items reducing deficiency or contributing to surplus :-		
	Schedule	
	Schedule	
Total of items (7) to (10)		
Deficiency / Surplus * as shown in item (17) on Page 3		

Specification No. 1/2014 (March 2014)

^{*} Delete whichever does not apply



Company Number			

List F -Deficiency or surplus account (page 2 of List F)

Note as to net trading profits and losses

Particulars of the items which have been included in arriving at the amount of net trading losses or profits shown under items (3) and (8) respectively in this account (i.e. page 1 of List F) are:-

	\$
Provisions for depreciation, renewals or diminution in value of fixed assets	
Charges for Hong Kong profits tax	
Interest on debentures and other fixed loans	
interest of dependings and other fixed loans	
Payments to directors made by the company and required by law to be disclosed in the	
accounts	
Exceptional or non-recurring expenditure :- (Please provide details)	
Exceptional or non-recurring receipts :- (Please provide details)	
Net total of the above items	

STATEMENT OF AFFAIRS

For the purposes of sections 300A(1)(b) & 300B of Companies (Winding Up and Miscellaneous Provisions) Ordinance (Cap. 32)

Notes for Completion of Form NRC2

Introduction

- 1. Where a company receives a notice of appointment of receiver (Form RC1 / NRC1) under section 300A(1)(a) of the Companies (Winding Up and Miscellaneous Provisions) Ordinance (Cap. 32), there shall within 14 days after the receipt of the notice, be made out and submitted to the receiver in accordance with section 300B a statement of affairs of the company as at the date of the receiver's appointment. This form should be used for making such a statement.
- Within 2 months after receipt of the statement of affairs, the receiver shall send to the Registrar of Companies (the Registrar) the following —
 - (a) a copy of the statement and of any comments he sees fit to make thereon; and
 - (b) a summary of the statement and of his comments (if any) thereon.
- Please fill in all particulars and complete all items consistently in either Chinese or English.
 Traditional Chinese characters should be used if the form is completed in Chinese. Please note that handwritten forms may be rejected by the Companies Registry.
- **4.** Please complete the Presentor's Reference. Unless the presentor needs to raise a specific issue for the attention of the Companies Registry, no covering letter is required.
- 5. This form can be delivered by post or in person to "The Companies Registry, 14th floor, Queensway Government Offices, 66 Queensway, Hong Kong". If the form is delivered by post but the Registrar has not received it, the form will not be regarded as having been delivered to the Registrar in satisfaction of the relevant provision of the Companies (Winding Up and Miscellaneous Provisions) Ordinance.

Signature

6. This form must be signed by one or more of the persons who are at the date of the receiver's appointment the directors and by the person who is at that date the company secretary of the company. Please note that in accordance with section 479 of the Companies Ordinance (Cap. 622), this form cannot be signed only by the person who acts as both the director and the company secretary of the company. A form which is not properly signed will be rejected by the Companies Registry.

Lists and Schedules

- Please specify the names and addresses of the banks. For each bank, please state the account numbers and respective balances of all accounts in respect of the company.
- 8. Please state the nature of the asset under each item.
- Please arrange the names in alphabetical order or according to the number of strokes of Chinese characters and number them consecutively.
- 10. (a) If a debtor to the company is also a creditor, but the amount owed by the debtor to the company is greater than the amount that the company owes the debtor, Schedule II to List A should be used. The net amount due to the company by the debtor should be inserted in the column under the heading 'Amount of debt'. The gross amount due to the company and the amount of the contra account should be shown in the fourth column in the format of —

	Þ	
Due to company		
Less : Claim against company	()

(b) If a creditor of the company is also a debtor, but the amount owed by the company to the creditor is greater than the amount that the creditor owes the company, the Schedule to List E should be used. The net amount due to the creditor by the company should be inserted in the column under the heading 'Amount of debt'. The gross amount due to the creditor and the amount of the contra account should be shown in the fourth column in the format of —

	\$	
Total amount of claim		
Less: Due to company	()

- 11. Please insert the particulars of any bills of exchange and promissory notes held by a creditor immediately below the address of such creditor.
- 12. For contingent liabilities included in the list, please state the nature of the liabilities in the column under the heading 'Consideration'.



接管人或經理人的收支摘要 Receiver or Manager's Abstract of Receipts and Payments

表格 NRC3

						, , , , , , , , , , , , , , , , , ,	
e 1	公司名稱 C	ompany Nam	е				
		(已多	委任接管人/經理	里人 Receiver	/Manager appoir	nted)	
2	The Section	of the Com	司(清盤及雜項 panies (Windin the Delivery of	g Up and	Miscellaneou) Ordinan
	請在適用的空格內	」加上 ✓ 號 Please	e tick the relevant box				
	第 300A	A條 Section:	300A	第 30	01 條 Section	301	
3	載有悉任接	管 人 或 經 理	人所依據的權法	力的文書部	信		
•			Containing the			e Receiver o	r Manager
	文書的描述						
	Description o	of Instrument					
	文書的日期						
	Date of Instru	ument					
					日 DD	月 MM	年 YYYY
		所涵蓋的始:	来 日期				
4				nte and Day	rmonto		
, 4			stract of Recei	pts and Pa	yments		
, 4				· 至	yments		
, 4	Period Cove	red by the Ab	estract of Recei			I MM	Æ YYYY
, 4				· 至	yments B DD	月MM	年 YYYY
	Period Cove	月 MM	stract of Recei 年YYYY	至 To		• •	年YYYY
提姓	Period Cove BDD 交人資料 Presented Name:	月 MM	stract of Recei 年YYYY	至 To	目 DD	• •	年 YYYY
提姓	Period Cove	月 MM	stract of Recei 年YYYY	至 To	目 DD	• •	年 YYYY
提姓	Period Cove BDD 交人資料 Presented Name:	月 MM	stract of Recei 年YYYY	至 To	目 DD	• •	年YYYY
提姓	Period Cove BDD 交人資料 Presented Name:	月 MM	stract of Recei 年YYYY	至 To	目 DD	• •	年 YYYYY
提姓地	Period Cove BDD 交人資料 Presented Name:	月 MM entor's Referen	stract of Recei 年YYYY	至 To	目 DD	• •	₽ YYYY
提姓地	Period Cove 目DD 全交人資料 Preso 名 Name: 1址 Address:	月 MM entor's Referen	年YYYY	至 To	目 DD	• •	年 YYYY

表格	NDC2
Form	NRC3

Company Number

8	9	5	埼恵	Abstrac	ŧ

(如空位不足,請用續頁申報 Use Continuation Sheet if the space is insu

(如空位	不足,請用續頁申報 Use Continuation Sheet if the space is insufficient)	
(a)	收入 Receipts	款額 Amount [†]
	承前摘要(如有的話) Brought forward from previous Abstracts (if any)	
	結轉下一續要 Carried forward to next Abstract	
(b)	支出 Payments	, †
(D)		款額 Amount
	承前摘要(如有的話) Brought forward from previous Abstracts (if any)	
	結構下一摘要 Carried forward to next Abstract	
	貨幣單位(例如:港元、美元) specify the currency (e.g. HKD, USD)	
:摘要所	· 包括的續頁數目	
umber o	of Continuation Sheet(s) included in this Abstract	
署 Sign	ed :	
名 Nam		
	接管人/經理人/接管人兼經理人* F DD /	月MM / 年YYYY

*請刪去不適用者 Delete whichever does not apply

第二頁 Page 2

Receiver / Manager / Receiver & Manager *

表格 NRC3

續頁	Continuation	Sheet
----	--------------	-------

公司編號 Company Nu	ımber
	公司編號 Company Nu

續頁第	張
Sheet Number	

9 摘要(第 5 項) Abstract (Section 5)

收入/支出 * Receipts/Payments *	款額 Amount [†]
本頁總額 Total for this page	

[†] 請註明貨幣單位(例如:港元、美元) Please specify the currency (e.g. HKD, USD)

^{*}請刪去不適用者 Delete whichever does not apply

《公司(清盤及雜項條文)條例》(香港法例第 32 章) 第 300A(2) 及 301(1) 條規定交付的

接管人或經理人的收支摘要

道表須知 — 表格 NRC3

附註

引言

1. 根據《公司(清盤及雜項條文)條例》(第32章)第300A(2)條的規定,凡公司的全部財產或實質上全部財產的接管人或經理人,是代表以浮動押記作保證的公司任何債權證的持有人而獲委任的,該接管人或經理人須向有關人士,其中包括公司註冊處處長(「處長」),送交列明其收支的摘要。

(公司(清盤及雜項條文)條例》(第32章)第301(1)條規定,凡根據任何其他文書所載權力而獲委任的公司財產接管人或經理人,亦須向處長送交列明其收支的摘要。

本表格是用以交付這些摘要。

- 請劃一以中文或英文申報各項所需資料。如以中文申報,請用繁體字。以手寫方式 頻寫的表格或不會被公司計冊處辞納。
- 3. 請提供提交人資料。除非有特別事項需要公司註冊處注意,否則無須另加附函。
- 4. 你可郵寄本表格到「香港金鐘道 66 號金鐘道政府合署 14 樓公司註冊處」,或親身到上址交付。如以郵寄方式交付表格而處長並沒有收到該表格的話,則該表格不會視作曾爲遵從《公司(清盤及雜項條文)條例》中有關條文的規定而交付處長。

簽署

5. 本表格必須由接管人或經理人簽署。如多位接管人或經理人獲委任爲聯名接管人或 聯名經理人,本表格必須由所有接管人或經理人簽署;但如聯名接管人或聯名經理 人獲委任爲共同及各別執行職務者,則可個別簽署本表格。公司註冊處不接納未簽 妥的表格。

收支摘要所涵蓋的始末日期(第4項)

- 6. 根據第 300A(2)條而製備的摘要須涵蓋的期間如下一
 - (a) 首份摘要: 在接管人或經理人獲委任之日起計的一段 12 個月期間;
 - (b) 隨後的摘要: 隨後的每段 12 個月期間;及
 - (c) 最後一份摘要: 由最近一份摘要所涵蓋的期間終結至接管人或經理人停任 之日止的一段期間。

摘要須在每一段期間屆滿後2個月內送交處長。

- 7. 根據第 301(1)條而製備的摘要須涵蓋的期間如下一
 - (a) 首份摘要: 在接管人或經理人獲委任之目起計的一段 6 個月期間;
 - (b) 隨後的摘要: 隨後的每段 6 個月期間;及
 - (c) 最後一份摘要: 由最近一份摘要所涵蓋的期間終結至接管人或經理人停任 之日止的一段期間。

摘要須在每一段期間屆滿後 1 個月內送交處長。

摘要(第5項)

- 8. 接管人或經理人應在每份摘要內列明其在有關期間內的收支。除首份摘要外,所有承轉自上一份摘要的總收入及總支出,須在第 5 項(a)部(關乎收入)及(b)部(關乎支出)分別列出。結轉至下一份摘要的總收入及總支出應等同接管人或經理人自獲委任的日期以來所收取及支付的總數額。
- 9. 如第 5 項的空位不足夠列出有關期間內的各項收入或支出,請用續頁塡報。收入及支出須載於不同的續頁。每張續頁均須述明該頁所列出的各項收入或支出的總額。如使用續頂,請在第 5 項(a)部(關乎收入)或(b)部(關乎支出)列明每張續頁的號碼及該頁的總額。

RECEIVER OR MANAGER'S ABSTRACT OF RECEIPTS AND PAYMENTS

For the purposes of sections 300A(2) and 301(1) of Companies (Winding Up and Miscellaneous Provisions) Ordinance (Cap. 32)

Notes for Completion of Form NRC3

Introduction

Under section 300A(2) of the Companies (Winding Up and Miscellaneous Provisions) Ordinance (Cap. 32), if a receiver or manager of the whole or substantially the whole of the property of the company is appointed on behalf of the holders of any debentures of the company secured by a floating charge, the receiver or manager is required to send abstracts showing his receipts and payments to, inter alia, the Registrar of Companies (the Registrar).

Under section 301(1) of the Companies (Winding Up and Miscellaneous Provisions) Ordinance (Cap. 32), abstracts showing receipts and payments should also be sent to the Registrar where a receiver or manager of the property of a company has been appointed under the power contained in any other instrument.

This form should be used for delivering such abstracts.

- Please fill in all particulars and complete all items consistently in either Chinese or English. Traditional Chinese characters should be used if the form is completed in Chinese. Please note that handwritten forms may be rejected by the Companies Registry.
- 3. Please complete the Presentor's Reference. Unless the presentor needs to raise a specific issue for the attention of the Companies Registry, no covering letter is required.
- 4. This form can be delivered by post or in person to "The Companies Registry, 14th floor, Queensway Government Offices, 66 Queensway, Hong Kong". If the form is delivered by post but the Registrar has not received it, the form will not be regarded as having been delivered to the Registrar in satisfaction of the relevant provision of the Companies (Winding Up and Miscellaneous Provisions) Ordinance.

Signature

5. This form must be signed by the receiver or the manager. If joint receivers or managers are appointed, all receivers or managers should sign the form unless they are appointed to act jointly and severally. A form which is not properly signed will be rejected by the Companies Registry.

Period Covered by the Abstract of Receipts and Payments (Section 4)

 An abstract required by section 300A(2) should be prepared to cover the respective periods as stated hellow —

(a) First Abstract : 12 months from the date of the appointment of the receiver or manager;

(b) Subsequent Abstract: every subsequent period of 12 months; and

c) Final Abstract : from the end of the period of the last preceding abstract up to the date

when the receiver or manager ceases to act.

The abstract should be sent to the Registrar within 2 months after the expiration of each period.

 An abstract required by section 301(1) should be prepared to cover the respective periods as stated below —

(a) First Abstract: 6 months from the date of the appointment of the receiver or manager;

(b) Subsequent Abstract: every subsequent period of 6 months; and

(c) Final Abstract : from the end of the period of the last preceding abstract up to the date

when the receiver or manager ceases to act.

The abstract should be sent to the Registrar within 1 month after the expiration of each period.

Abstract (Section 5)

- 8. The receiver or manager should show in each abstract his receipts and payments during the period. Except for the First Abstract, the aggregate amounts of receipts and payments brought forward from the preceding abstract should be shown separately under Part (a) (for Receipts) and Part (b) (for Payments) of Section 5. The two gross totals of receipts and payments for carrying forward to the next abstract shall equal to the respective totals of amounts received and paid by the receiver or manager since the date of appointment.
- 9. Continuation sheets should be used if the space in Section 5 is insufficient for showing the receipts or payments in the period. Receipts and payments should be shown on different continuation sheets. Each continuation sheet should state the total amount of the receipts or the payments listed on the sheet. Where continuation sheets are used, please state the sheet number and the total amount of each continuation sheet in Part (a) (for Receipts) or Part (b) (for Payments) of Section 5.



有償債能力證明書 Certificate of Solvency

表格 NW1

公司編號 Company Number

註 Note		
	1	公司名稱 Company Name
	2	證明書 Certificate
	_	
		本人/我們 * 現證明 — I/We * hereby certify that —
		(a) 按照 (公司(清盤及雜項條文)條例) (第 32 章)第 233(1)條,本人/我們*已對上
		述公司的事務作出全面查訊,從而得出結論,認爲公司將能夠在自動清盤開始之
		時起計不超過 12 個月的一段期間內,悉數償付其債項。
		In accordance with section 233(1) of the Companies (Winding Up and Miscellaneous
		Provisions) Ordinance (Cap. 32), I/we * have made a full inquiry into the affairs of the above
		company, and that, having so done, I/we * have formed the opinion that the company will be
		able to pay its debts in full within a period not exceeding 12 months from the commencemen of the winding up.
		···· ······························

姓名 Name:
地址 Address:

電話 Tel: 傳真 Fax:
電郵 Email:
檔號 Reference:

請勿塡寫本欄 For Official Use

*請刪去不適用者 Delete whichever does not apply

4 提交人資料 Presentor's Reference

表格 NW1

公司編號	Company Number

- 2 證明書 Certificate (續上頁 cont'd)
 - (b) 附表一載有上述公司在本證明書發出前在切實可行範圍內最近期的資產負債表。 Schedule 1 is the Statement of Assets and Liabilities of the above company as at the latest practicable date before the issuing of this Certificate.

姓名		簽署	日期
Name	:	Signed :	Date:
姓名 Name	: <u></u> 董事 Director	簽署 Signed:	日期 Date : 日DD / 月MM / 年YYYY
姓名 Name	:董事 Director	簽署 Signed:	日期 Date: 日DD / 月MM / 年YYYY
姓名 Name	:董事 Director	簽署 Signed:	日期 Date: 日DD / 月MM / 年YYYY
姓名 Name	:董事 Director	簽署 Signed:	日期 Date :



附表一 Schedule 1

公司編號	Company Number

截至右列日期的資產負債表		
Statement of Assets and Liabilities	as	at

∄ DD	月MM	年 YYYY

a)	資產 Assets	款額 Amount †
	總額 Total	

0)	負債 Liabilities	款額 Amount †
總額 Total		

† **請註明貨幣單位(例如:港元、美元)** Please specify the currency (e.g. HKD, USD)

T #4	Dogo	
	Page	

《公司(清盤及雜項條文)條例》(香港法例第 32 章) 第 233(1) 條規定交付的

有償債能力證明書

填表須知 — 表格 NW1

附註

引言

- 1. 凡有建議將公司自動清盤,公司的唯一董事、董事或(如公司有多於兩名董事)過半數的董事可在董事會議上發出一份有價價能力證明書,證明公司有價價能力。本表格是用以發出該證明書。在符合(公司(清盤及雜項條文)條例)(第32章)第233(1A)條的情況下,每名董事可在董事會議以外的其他場合分別發出證明書。
- 2. 本證明書除非符合以下條件,否則無效一
 - (a) 本證明書是在緊接公司通過清盤特別決議的日期前的5個星期內發出,或 是在該日期但先於該決議通過之時發出;及
 - (b) 本證明書並不遲於該特別決議交付公司註冊處處長(「處長」)的日期交付處長登記。
- 請劃一以中文或英文申報各項所需資料。如以中文申報,請用繁體字。以手寫 方式填寫的表格或不會被公司註冊處接納。
- 4. 請提供提交人資料。除非有特別事項需要公司註冊處注意,否則無須另加附函。
- 5. 你可郵寄本表格到「香港金鐘道 66 號金鐘道政府合署 14 樓公司註冊處」,或 親身到上址交付。如以郵寄方式交付表格而處長並沒有收到該表格的話,則該 表格不會視作曾爲遵從《公司(清盤及雜項條文)條例》中有關條文的規定而交付 處長。

簽署

6. 本表格必須由公司的董事簽署。所填報的董事姓名/名稱必須與公司註冊處的 紀錄相同。公司註冊處不接納未簽妥的表格。

CERTIFICATE OF SOLVENCY

For the purposes of section 233(1) of Companies (Winding Up and Miscellaneous Provisions) Ordinance (Cap. 32)

Notes for Completion of Form NW1

Introduction

- 1. When it is proposed to place a company in voluntary winding up, a sole director or the directors of the company or, in the case of a company having more than two directors, the majority of the directors may, at a meeting of the director(s), issue a Certificate of Solvency certifying that the company is solvent. This form should be used for issuing such Certificate. Provided that section 233(1A) of the Companies (Winding Up and Miscellaneous Provisions) Ordinance (Cap. 32) is complied with, the directors may each issue separate Certificates of Solvency other than at a meeting of the directors.
- 2. The Certificate of Solvency shall have no effect unless
 - (a) it is issued within the 5 weeks immediately preceding the date of the passing of the special resolution for winding up the company or on that date but before the passing of the resolution: and
 - (b) the Certificate is delivered to the Registrar of Companies (the Registrar) for registration not later than the date of delivery of the special resolution to the Registrar.
- Please fill in all particulars and complete all items consistently in either Chinese or English.
 Traditional Chinese characters should be used if the form is completed in Chinese. Please note that handwritten forms may be rejected by the Companies Registry.
- Please complete the Presentor's Reference. Unless the presentor needs to raise a specific issue for the attention of the Companies Registry, no covering letter is required.
- 5. This form can be delivered by post or in person to "The Companies Registry, 14th floor, Queensway Government Offices, 66 Queensway, Hong Kong". If the form is delivered by post but the Registrar has not received it, the form will not be regarded as having been delivered to the Registrar in satisfaction of the relevant provision of the Companies (Winding Up and Miscellaneous Provisions) Ordinance.

Signature

6. This form must be signed by the director(s) of the company. Please note that the name(s) of the director(s) given under this Section <u>must be</u> identical to the name(s) kept in the Companies Registry's record. A form which is not properly signed will be rejected by the Companies Registry.



因無能力繼續業務而自動清盤的陳沭書 Statement of Voluntary Winding Up in Case of Inability to Continue Business

表格

公司編號 Company Number # Note 公司名稱 Company Name 2 清盤陳述書 Winding-Up Statement 本人現按照 (公司(清盤及雜項條文)條例) (第 32 章) 第 228A(1)條核證一 In accordance with section 228A(1) of the Companies (Winding Up and Miscellaneous Provisions) Ordinance (Cap. 32), I hereby certify that -請在適用的空格內加 / ✓ 號 Please tick the relevant box 本人作爲上述公司的唯一董事, I, as the sole director of the above company. 上述公司的過半數董事/全體董事 * a majority of the directors / all the directors * of the above company 已在董事會議上涌過以下決議一 have, at a meeting of the director(s), passed the following resolution -(a) 公司因負債而不能繼續其業務; the company cannot by reason of its liabilities continue its business; (b) 基於下列第 3 項所述的原因,公司的董事認爲需要將公司清盤,並認爲基於根據(公 司(清盤及雜項條文)條例》(第 32 章)的其他條交開始清盤並非合理地切實可行, 故應根據 (公司(清盤及雜項條文)條例) 第 228A 條開始清盤;及 due to the reason(s) stated in Section 3 below, the director(s) consider(s) it necessary that the company be wound up and that the winding up should be commenced under section 228A of the Companies (Winding Up and Miscellaneous Provisions) Ordinance (Cap. 32) because it is not reasonably practicable for the winding up to be commenced under another section of the Companies (Winding Up and Miscellaneous Provisions) Ordinance: and (c) 公司會議及公司債權人會議會在本陳述書交付公司註冊處處長後 28 日內召集。 meetings of the company and of its creditors will be summoned for a date not later than 28 days after the delivery of this statement to the Registrar of Companies. *請刪去不適用者 Delete whichever does not apply 提交人資料 Presentor's Reference 譜勿塡寫本欄 For Official Use 姓名 Name: 地址 Address:

傳真 Fax:

電話 Tel:

電郵 Email: 檔號 Reference:

表格 NW2

公司編號	Company	Number

3	公司認爲需要根據《公司(清盤及雜項條文)條例》(第 32 章) 第 228A 條將公司清盤並認爲基於根據《公司(清盤及雜項條文)條例》的其他條文開始清盤並非合理地切實可行的原因 Reason(s) why it is necessary to wind up the company under section 228A of the Companies (Winding Up and Miscellaneous Provisions) Ordinance (Cap. 32) and it is considered not reasonably practicable for the winding up to be commenced under another section of the Companies (Winding Up and Miscellaneous Provisions) Ordinance

日期 Date:___

第二頁 Page 2

日DD / 月MM / 年YYYY

董事 Director

6 簽署 Signed:

姓名 Name :_____

《公司(清盤及雜項條文)條例》(香港法例第 32 章) 第 228A(1)條規定交付的

因無能力繼續業務而自動清盤的陳述書

填表須知 — 表格 NW2

附註

引言

- 1. 公司的唯一董事、董事或(如公司有多於兩名董事)過半數的董事如在董事會議上 議決公司因其負債而不能繼續其業務,並有需要根據(公司(清盤及雜項條交) 條例)(第32章)第228A條將公司清盤,公司的唯一董事或其中一名董事可以 本表格向公司註冊處處長(「處長」)作出陳述,以證明董事已遇有關的決議。
- 2. 本陳述書必須在作出的日期後的7日內交付處長登記,否則無效。
- 請劃一以中文或英文申報各項所需資料。如以中文申報,請用繁體字。以手寫 方式填寫的表格或不會被公司註冊處接納。
- 4. 請提供提交人資料。除非有特別事項需要公司註冊處注意,否則無須另加附函。
- 6. 你可郵寄本表格到「香港金鐘道 66 號金鐘道政府合署 14 樓公司註冊處」,或 親身到上址交付。如以郵寄方式交付表格而處長並沒有收到該表格的話,則該 表格不會視作曾爲遵從《公司(清盤及雜項條文)條例》中有關條文的規定而交付 處長。

簽署

6. 本表格必須由一名董事簽署,公司註冊處不接納未簽妥的表格。

STATEMENT OF VOLUNTARY WINDING UP IN CASE OF INABILITY TO CONTINUE BUSINESS

For the purposes of section 228A(1) of Companies (Winding Up and Miscellaneous Provisions) Ordinance (Cap. 32)

Notes for Completion of Form NW2

Introduction

- 1. If a sole director or the directors of a company or, in the case of a company having more than two directors, the majority of the directors have resolved at a meeting of the director(s) that the company cannot by reason of its liabilities continue its business and that they consider it necessary that the winding up should be commenced under section 228A of the Companies (Winding Up and Miscellaneous Provisions) Ordinance (Cap. 32), the sole director or one of the directors may deliver a Statement in this form to the Registrar of Companies (the Registrar) certifying that such a resolution has been passed.
- This statement shall have no effect unless it is delivered to the Registrar for registration within 7 days after the date on which it is made.
- Please fill in all particulars and complete all items consistently in either Chinese or English.
 Traditional Chinese characters should be used if the form is completed in Chinese. Please note that handwritten forms may be rejected by the Companies Registry.
- Please complete the Presentor's Reference. Unless the presentor needs to raise a specific issue for the attention of the Companies Registry, no covering letter is required.
- 5. This form can be delivered by post or in person to "The Companies Registry, 14th floor, Queensway Government Offices, 66 Queensway, Hong Kong". If the form is delivered by post but the Registrar has not received it, the form will not be regarded as having been delivered to the Registrar in satisfaction of the relevant provision of the Companies (Winding Up and Miscellaneous Provisions) Ordinance.

Signature

6. This form must be signed by a director. A form which is not properly signed will be rejected by the Companies Registry.



委任清盤人或臨時清盤人通知書 Notice of Appointment of Liquidator or Provisional Liquidator

表格 NW3

				公司編號 Company Number					
te									
1	公司名稱 Company N	lame							
		(清盤在進行	f中 In Liquidation)						
2	清盤方式 Mode of Wi	nding Up							
	請在適用的空格內加上 🗸 號	Please tick the relevant box							
	由法院作出清盤	Winding Up by Court							
	──成員自動滯盤 Me	embers' Voluntary Wi	nding Up						
	□ 債權人自動濟縣	Creditors' Voluntary	Winding Up						
	□ Not the Not the Terror comment								
	其他清盤方式 (語	青註明) Others (Plea	se specify)						
提	交人資料 Presentor's Re	ference	請勿塡寫本欄 For O	fficial Use					
	名 Name: 址 Address:								
	<u> </u>								
_	<u>.</u>								
	話 Tel: 傳 郵 Email:	真 Fax:							
	Reference								

表格 NW3

公司編號	Company Number

3	委任評情 Deta	ils of Appoil	ntment(s)		
	請在適用的空格內加上	✓ 號 Please ti	_	s)	
1	身分 Capacity	清盤人 Liquidator	B 時清盤人 Provisional Liq	uidator	
	類別 Status	唯一 Sole	共同 Joint	共同及各別 Joint & Several	
	委任方式 Mode of Appointment	公司決議 Resolution of Company	債權人決議 Resolution of Creditors		命令 磁產管理署署長 t Order 委任 by the Official Receiver
	中文姓名 Name in Chinese				
	英文姓名 Name in English	姓氏 Surname			
		名字 Other Names			
	地址 Address				
	Cou	國家/地區 untry/Region			
		_	(本處	不接納郵政信箱號碼 Post office box n	umbers are not acceptable)
	電郵地址 Email Address				
	身分證明 Identific				
	(a) 香港身分證號 Hong Kong Ider Number				()
	(b) 護照 Passport				
		Г		簽發國家 Issuing C	Country
				號碼 Number	
				TOTAL TIME INUMBER	
	委任日期 Date of Appointme	nt			
	••			H DD	目 MM 在 YYYY

	e格 N	W3				公司和	扁號 Cor	mpany Number
		_	Introduction with					
3		Details of Appo 答內加上 🗸 號 Please						
2	身分	清盤人	臨時清盤人					
	Capacity	Liquidator	Provisional Liqu	idator				
	類別 Status	唯一 Sole	共同 Joint		及各別 & Several			
	委任方式 Mode of Appointmer	公司決議 Resolution of Company	● 債權人決議 Resolution of Creditors	Reso	決議 lution rectors	法院命令 Court Orde	er 委 by	產管理署署長 任 the Official
	中文姓名 Name in Ch	inese						
	英文姓名 Name in En	名字						
	地址 Address	Other Names						
		國家/地區						
		Country / Region		不接納郵政信	管號碼 Post offi	ce box numbers	are not acce,	otable)
	電郵地址 Email Addre	ess						
	(a) 香港身	dentification 分證號碼 ong Identity Card						(
	(b) 護照 Passpor	t						
				3	受殺國家 Is	suing Country		
					號碼!	Number		
	委任日期 Date of App	ointment						
				L	∄ DD		月MM	年 YYYY
	署 Signed::				Signed : Name :			
	-		斯特詹丛/* isional Liquidator *	_				時清盤人* sional Liquidator
日	期 Date :	目 DD / 月 N	MM / 年YYYY	_ 日期	Date :	日 DD	/ 月MI	M / 年YYYY
* ##	新聞去不適用者	Delete whichever does r	not apply					

《公司(清盤及雜項條文)條例》(香港法例第 32 章) 第 195(a)、228A(10)及 253(1)(b)條規定交付的

委任清盤人或臨時清盤人通知書

填表須知 — 表格 NW3

附註

引言

- 1. 本表格是用以通知公司註冊處處長(「處長」)有關公司清盤人或臨時清盤人的委任。根據(公司(清盤及雜項條交)條例)(第32章)第228A條,獲委任的臨時清盤人須在委任日期後的14日內交付本表格:在自動清盤案中獲委任的清盤人則須在委任日期後的21日內交付本表格:獲法院委任的清盤人或臨時清盤人亦須盡快以本表格通知處長。
- 如委任超過兩名清盤人或臨時清盤人,請使用另一份表格 NW3。如申報其詳情的更改,請使用表格 NW4。如申報有關清盤人或臨時清盤人的離任,請使用表格 NW5。
- 請劃一以中文或英文申報各項所需資料。如以中文申報,請用繁體字。以手寫 方式填寫的表格或不會被公司註冊處接納。
- 4. 請提供提交人資料。除非有特別事項需要公司註冊處注意,否則無須另加附函。
- 6. 你可郵寄本表格到「香港金鐘道 66 號金鐘道政府合署 14 樓公司註冊處」,或 親身到上址交付。如以郵寄方式交付表格而處長並沒有收到該表格的話,則該 表格不會視作曾爲遵從《公司(清盤及雜項條文)條例》中有關條文的規定而交 付處長。

簽署

6. 本表格必須由<u>每一位</u>獲委任的清盤人或臨時清盤人簽署,公司註冊處不接納未 簽妥的表格。

委任詳情 (第3項)

- 請提供清盤人或臨時清盤人的電郵地址(如有的話)以方便聯絡。如電郵地址其 後有任何更改,請以表格 NW4 通知公司註冊處。
- 8. 請申報清盤人或臨時清盤人的香港身分證號碼。如該人並非香港身分證持有人,請申報其所持護照的號碼及簽發國家。如該人並非香港身分證持有人,亦沒有任何國家的護照,則請在有關的空格內填上「無」。

NOTICE OF APPOINTMENT OF LIQUIDATOR OR PROVISIONAL LIQUIDATOR

For the purposes of sections 195(a), 228A(10) and 253(1)(b) of Companies (Winding Up and Miscellaneous Provisions) Ordinance (Cap. 32)

Notes for Completion of Form NW3

Introduction

- 1. This form should be used to notify the Registrar of Companies (the Registrar) of the appointment of the liquidator or provisional liquidator. A provisional liquidator appointed under section 228A of the Companies (Winding Up and Miscellaneous Provisions) Ordinance (Cap. 32) should deliver this form within 14 days after the date of appointment. A liquidator appointed in a voluntary winding up should deliver this form within 21 days after the date of appointment. A liquidator or provisional liquidator appointed by the court should give notice of the appointment to the Registrar in this form as soon as possible.
- If more than two liquidators or provisional liquidators are appointed, please use a separate Form NW3. To report any changes in their particulars, please use Form NW4. To report that a liquidator or provisional liquidator has ceased to act, please use Form NW5.
- Please fill in all particulars and complete all items consistently in either Chinese or English. Traditional Chinese characters should be used if the form is completed in Chinese. Please note that handwritten forms may be rejected by the Companies Registry.
- Please complete the Presentor's Reference. Unless the presentor needs to raise a specific issue for the attention of the Companies Registry, no covering letter is required.
- 5. This form can be delivered by post or in person to "The Companies Registry, 14th floor, Queensway Government Offices, 66 Queensway, Hong Kong". If the form is delivered by post but the Registrar has not received it, the form will not be regarded as having been delivered to the Registrar in satisfaction of the relevant provision of the Companies (Winding Up and Miscellaneous Provisions) Ordinance.

Signature

6. This form must be signed by <u>each</u> of the newly appointed liquidators or provisional liquidators. A form which is not properly signed will be rejected by the Companies Registry.

Details of Appointment(s) (Section 3)

- Please provide the email address of the liquidator or provisional liquidator, if any, to facilitate electronic communication. If there are any subsequent changes in the email address, please notify the Companies Registry by completing Form NW4.
- The Hong Kong Identity Card number or, in the absence of which, the number and issuing country of the passport of the liquidator or provisional liquidator should be given. If he or she holds neither a Hong Kong Identity Card nor a passport, please state 'Nii' in the boxes provided.



更改清盤人或臨時清盤人詳情通知書 Notice of Change in Particulars of Liquidator or Provisional Liquidator

寿格 ▶ II ▲ /

											NW
1-4-									公司編號	Compa	any Num
lote											
1	公司名稱 Coi	mpany Nam	ie								
				/ subs does, as							
				(有量1	土地11 牛	In Liquic	iauori)				
2	清盤人或臨時 Change in Par				ovision	nal Liqu	idator				
	(如涉及超過一名清量	2人,請用續頁場	鄉 Use Co					is involve	d)		
Α.	· 現時在公司註 Particulars Cur			h the Co	mpanie	s Regist	ry				
	中文姓名 Name in Chinese	•									
	英文姓名 Name in English	姓氏 Surname									
		名字 Other Names									
0	身分體明										
•	Identification							()		
					香港身分 Kong Ident	· 證 號 碼 ity Card Nu	mber				系號碼 ort Number
A #	上交人資料 Preser	ntor's Refere	nce			装加销	官大概	For Of	ficial Us	Δ	
_	名 Name:	itor 3 iterere	1100			調勿惧	為华懷	1 01 01	iiciai os	•	
地	1址 Address:										
電	話 Tel:	傳真	Fax:								

電郵 Email: 檔號 Reference: 表格 NW4

公司編號	Company Number

第二頁 Page 2

- 2 清盤人或臨時清盤人詳情的更改 (線上頁) Change in Particulars of Liquidator or Provisional Liquidator (contd)
- B. 更改詳情 Details of Change(s)

指明編號 1/2014 (2014 年 3 月) Specification No. 1/2014 (March 2014)

	<i>只壤報有更改Ⅱ</i> 中文姓名 Nan			,.,				-221	期 Effec	
(b)	英文姓名 Nan	ne in Enalish	1					Ħ DD	月MM	年`
,		<u> </u>								
			姓氏	Surname					月MM	年)
			名字 〇	Other Names						
(c)	地址									Π
	Address _								月MM	年)
	L									
	Γ									
	_	國家/地區						_		
		ountry / Region								
(d)	電郵地址 Ema	ail Address								Т
								日 DD	月MM	年)
(e)	香港身分證號	碼					(Π
	Hong Kong Identity Card N	umber					1 1,	# DD	月MM	年)
(f)	護照 Passpor	t								
			***	lassias Cassa				■ DD	月MM	年Y
			煮製幽氷	Issuing Count	ıy				Н мм	4
			號碼	Number						
	請在適用的空格內									
(g)	類別 Status			共同 Joint	共同及: Joint & S			目 DD	月MM	年)
								1 00	A MIM	4 F 1
通	知書所包括的	稷貝敷 目り	umber of Con	inuation S	sneet(s) incl	uaed in t	nis Notice			
簽署	Signed :									
生名	Name :					期 Date				
		清	盤人/臨時清	赵 人 *				IDD /月MM	1 / 年YY	ΥY

表格 NW4

續頁	Continuation Sheet
公司	編號 Company Number

清盤人或臨時清盤人詳情的更改(第2項)

		在公司註冊處 culars Currently		h the Compa	nies Registry	,			
	中文: Name	姓名 in Chinese							
	英文: Name	姓名 in English	姓氏 Surname						
			名字 Other Names						
	身分 Identi	證明 ification			香港身分證號個 ong Identity Card			護照 Passport	
В.	請只	詳情 Details of <i>填報有更改的項</i>					生效日	期 Effecti	
		中文姓名 lame in Chinese					■ DD	月MM	年 YYY
		英姓名 lame in English		44.15"				H.m.	—
				姓氏 Sun	name		∄ DD	月MM	年YYY
	(c) 坩			名字 Other	Names				
	Α	ddress					Ħ DD	月MM	年 YYY
		國家/地 Country/Regi	E Con						
		■家/地 Country / Reg L野地址 mail Address	E ion						
	(e) 2	重郵地址 mail Address 香港身分證號碼					B DD	月MM	年YYY
	(e) 福	直郵地址 imail Address				()	∄ DD	月 MM 月 MM	
	(e) 智 F	i野地址 mail Address 香港身分證號碼 long Kong Identit							年 YYY
	(e) 智 F	LI郵地址 mail Address 香港身分證號碼 long Kong Identit Card Number		策費圖家 Issu	ing Country				年YYY
	(e) 智 F	LI郵地址 mail Address 香港身分證號碼 long Kong Identit Card Number		簽發圖家 Issu 號碼 Nut		()	∃ DD	ЯMM	年YYY
	(e) 看 F C (f) 割	i 野地址 mail Address 香港身分證號碼 long Kong Identit ard Number ig 照 Passport	ly	號傷 Nui			∃ DD	ЯMM	

《公司(清盤及雜項條文)條例》(香港法例第 32 章) 第 228A(12)及 253(3)條規定交付的

更改清盤人或臨時清盤人詳情通知書

填表須知 — 表格 NW4

附註

引言

- 公司清盤人或臨時清盤人須以本表格通知公司註冊處處長(「處長」)其詳情的 更改。本表格須在每項更改的日期後的14日內交付處長登記。
- 如申報清盤人或臨時清盤人的委任,請使用表格 NW3。如申報清盤人或臨時清 盤人的離任,請使用表格 NW5。
- 請劃一以中交或英文申報各項所需資料。如以中文申報,請用繁體字。以手寫 方式填寫的表格或不會被公司註冊處接納。
- 4. 請提供提交人資料。除非有特別事項需要公司註冊處注意,否則無須另加附函。
- 5. 你可郵寄本表格到「香港金鐘道 66 號金鐘道政府合署 14 樓公司註冊處」,或 親身到上址交付。如以郵寄方式交付表格而處長並沒有收到該表格的話,則該 表格不會視作曾爲遵從《公司(清盤及雜項條文)條例》中有關條文的規定而交 付處長。

簽署

6. 本表格必須由清盤人或臨時清盤人簽署,公司註冊處不接納未簽妥的表格。

現時在公司註冊處登記的詳情 (第 2A 項)

7. 請填報清盤人或臨時清盤人已在公司註冊處登記的香港身分證號碼或護照號碼,以方便本處識別身分。如該項資料未曾在本處登記,請在有關的空格內填上「無」。

更改詳情 (第 2B 項)

- 請在適當的空格內申報清盤人或臨時清盤人的新群僚,並在相關的空格內註明 生效日期。沒有更改的詳情無需填報。
- 請提供或更新清盤人或臨時清盤人的電郵地址(如有的話)以方便聯絡。如電郵 地址其後有任何更改,亦請以本表格通知公司註冊處。

NOTICE OF CHANGE IN PARTICULARS OF

For the purposes of sections 228A(12) and 253(3) of Companies (Winding Up and Miscellaneous Provisions) Ordinance (Cap. 32)

Notes for Completion of Form NW4

Introduction

- The liquidator or provisional liquidator of a company should notify the Registrar of Companies (the Registrar) in this form of the change in his or her particulars. This form should be delivered to the Registrar for registration within 14 days after the date of each change.
- To report the appointment of liquidator or provisional liquidator, please use Form NW3. To report that the liquidator or provisional liquidator has ceased to act, please use Form NW5.
- Please fill in all particulars and complete all items consistently in either Chinese or English. Traditional Chinese characters should be used if the form is completed in Chinese. Please note that handwritten forms may be rejected by the Companies Registry.
- Please complete the Presentor's Reference. Unless the presentor needs to raise a specific issue for the attention of the Companies Registry, no covering letter is required.
- 5. This form can be delivered by post or in person to "The Companies Registry, 14th floor, Queensway Government Offices, 66 Queensway, Hong Kong". If the form is delivered by post but the Registrar has not received it, the form will not be regarded as having been delivered to the Registrar in satisfaction of the relevant provision of the Companies (Winding Up and Miscellaneous Provisions) Ordinance.

Signature

This form must be signed by the liquidator or provisional liquidator. A form which is not properly signed will be rejected by the Companies Registry.

Particulars Currently Registered with the Companies Registry (Section 2A)

7. If the liquidator or provisional liquidator has registered the particulars in respect of his or her Hong Kong Identity Card number or passport number with the Companies Registry, please provide such number for identification purposes. If no such particulars have been registered, please state 'Nil' in the boxes provided.

Details of Change(s) (Section 2B)

- 8. Please state only the <u>new particulars</u> of the liquidator or provisional liquidator in the appropriate box(es) provided and specify the effective date of change in the corresponding box. There is no need to state those particulars which remain unchanged.
- Please provide or update the email address of the liquidator or provisional liquidator, if any, to facilitate electronic communication. If there are any subsequent changes in the email address, please notify the Companies Registry by completing this form.



清盤人或臨時清盤人停任通知書 Notice of Cessation to Act as

Liquidator or Provisional Liquidator

					r	公司編號(ompany	Number
Note								
1016	1	公司名稱 Com	nany Namo		L			
	'	公司石碑 Com	parry Name					
					行中 In Liquidation)			
	2	離任詳情 Deta	_	•				
		請在適用的空格內加上	_	_				
		身分	清盤人		5時清盤人			
		Capacity	Liquidate	or Pi	rovisional Liquidator			
		中文姓名						
		Name in Chinese						
		英文姓名	姓氏					
		Name in English	Surname					
			名字					
			Other Names					
		身分證明						
		Identification						
				香港身分額 Hong Kong Identity			護照號碼 ssport Numb	ner .
				riong rong toolity	oura reambor		oopon nam.	,
		離任日期						Π
		Date of Ceasing to	Act					
						∄ DD	月MM	年 YYYY
_	Art-	SS Cianad .						
3	ớ	署 Signed :						
	#	名 Name :			日期 Date:			
	~		清盤人/匠	臨時清盤人*		EDD / F	MM / 4	YYYY
		L		isional Liquidato	or*	- /		
	*請	删去不適用者 Delete w	hichever does not a	apply				
4	提	交人資料 Present	or's Reference		請勿塡寫本欄 For O	fficial Use		
		名 Name:						
	地	址 Address:						
	-	話 Tel:	傳真 Fax:					
		郵 Email:	14.34 . 0//					
	_	號 Reference:						

《公司(清盤及雜項條文)條例》(香港法例第 32 章) 第 228A(11)(b)及253(2)(b)條規定交付的

清盤人或臨時清盤人停任通知書

填表須知 — 表格 NW5

附註

引言

- 1. 公司清盤人或臨時清盤人須在其離任後以本表格通知公司註冊處處長(「處長」)。 本表格須在離任日期後的21日內交付處長登記。如多於一名清盤人或臨時清盤人 離任,每名離任者須個別以本表格通知處長。
- 如申報清盤人或臨時清盤人的委任,請使用表格 NW3。如申報其詳情的更改,請 使用表格 NW4。
- 請劃一以中文或英文申報各項所需資料。如以中文申報,請用繁體字。以手寫方式填寫的表格或不會被公司註冊處接納。
- 4. 請提供提交人資料。除非有特別事項需要公司註冊處注意,否則無須另加附函。
- 5. 你可郵寄本表格到「香港金鐘道 66 號金鐘道政府合署 14 樓公司註冊處」,或親身到上址交付。如以郵寄方式交付表格而處長並沒有收到該表格的話,則該表格不會視作曾爲遵從《公司(清盤及雜項條文)條例》中有關條文的規定而交付處長。

答署

6. 本表格必須由離任的清盤人或臨時清盤人簽署,公司註冊處不接納未簽妥的表格。

離任詳情 (第2項)

7. 請填報離任的清盤人或臨時清盤人已在公司註冊處登記的香港身分證號碼或護 照號碼,以方便本處識別身分。如該項資料未曾在本處登記,請在有關的空格內 填上「無」。

NOTICE OF CESSATION TO ACT AS LIQUIDATOR OR PROVISIONAL LIQUIDATOR

For the purposes of sections 228A(11)(b) and 253(2)(b) of Companies (Winding Up and Miscellaneous Provisions) Ordinance (Cap. 32)

Notes for Completion of Form NW5

Introduction

- 1. The liquidator or provisional liquidator of a company should notify the Registrar of Companies (the Registrar) in this form of his or her ceasing to hold these posts. This form should be delivered to the Registrar for registration within 21 days after the date of the cessation. If more than one liquidator or provisional liquidator has ceased to hold the post, separate forms should be used to notify the Registrar.
- To report the appointment of liquidator or provisional liquidator, please use Form NW3. To report
 any changes in the particulars of the liquidator or provisional liquidator, please use Form NW4.
- Please fill in all particulars and complete all items consistently in either Chinese or English. Traditional Chinese characters should be used if the form is completed in Chinese. Please note that handwritten forms may be rejected by the Companies Registry.
- Please complete the Presentor's Reference. Unless the presentor needs to raise a specific issue for the attention of the Companies Registry, no covering letter is required.
- 5. This form can be delivered by post or in person to "The Companies Registry, 14th floor, Queensway Government Offices, 66 Queensway, Hong Kong". If the form is delivered by post but the Registrar has not received it, the form will not be regarded as having been delivered to the Registrar in satisfaction of the relevant provision of the Companies (Winding Up and Miscellaneous Provisions) Ordinance.

Signature

This form must be signed by the liquidator or provisional liquidator who is ceasing to act. A form which is not properly signed will be rejected by the Companies Registry.

Details of Ceasing to Act (Section 2)

7. If the liquidator or provisional liquidator who has ceased to hold the post has registered the particulars in respect of his or her Hong Kong Identity Card number or passport number with the Companies Registry, please provide such number for identification purposes. If no such particulars have been registered, please state 'Nii' in the boxes provided.



免除清盤人職務證明書 Certificate of Release of Liquidator

表格 Form NW6

									公*	司編號 Com	pany Number	
註 Note	1	公司	名稱 Co	mpany Nam	e							
			H 113									
					(Vals 40) 7	在淮行山 li	ı Liqu	idation)				
		(清盤在進行中 In Liquidation)										
	2	證明	書 Certif	icate								
		本人	./我們									
		I/W	le * ,									
					(請填報清盤	建人的姓名 Ple	ase st	ate the name(s) of th	e Liquidator(s))		
		是上	述公司的	勺清 罄 人,	現按照《公	司(清盤)	雑	項條文)條	例)	(第32章)第 226A 條	
		述明									,	
				uidator(s)	of the above	company	, hei	reby state	in a	ccordance	with section	
		226A of the Companies (Winding Up and Miscellaneous Provisions) Ordinance (Cap. 32) that —										
		tnat	_									
		(a)	上述公	司的事務日	.完全結束;	及						
		` ,	the affa	rs of the ab	ove company	have be	en c	ompletely	wou	nd up; and		
				<n)<="" +="" mm="" th="" →=""><th>MP \4 B4 40 44</th><th>/n = />+</th><th>411. T7</th><th>*******</th><th></th><th>mix are on</th><th>· · ·</th></n>	MP \4 B4 40 44	/n = />+	4 11. T7	*******		mix are on	· · ·	
		(b)				《公司(清	盤及	な 無 惧 除 ろ	()(除	例》(第 32	2 章)第 205	
					免除職務。							
			-		-	-					on 205 of the	
			Compa					Provisions) Ordinance (Cap. 32).				
				令的日期								
			Date of the	the Court O	raer		■ DD		月 MM	集 YYYY		
								-		,-		
_												
5	簽	署 Sigi	ned :									
	姓	名 Nar	ne(s) :	***	人 Liquidator(s)	1	- 日期	Date : _	Ħſ	DD / 月MM	/ 年YYYY	
				113 2002	/ Liquidator(o,	,			н.	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	7	
	*#	删去不適用者 Delete whichever does not apply										
3	提	交人資	≱ Preser	ntor's Refere	nce	請勿	填寫	本欄 For (Offici	al Use		
		名 Nan										
	地	址 Add	ress:									
		話 Tel:		傳真 F	ax:							
		郵 Ema										
	11	號 Refe	erence:			1						

《公司(清盤及雜項條文) 條例》(香港法例第 32 章) 第 226A(1)條規定交付的

免除清盤人職務證明書

填表須知 — 表格 NW6

附註

引言

- 在法院作出清盤的情況下,當公司的事務已完全結束,而清盤人亦獲法院頒發的命令批准免除其職務,清盤人可以本表格向公司註冊處處長(「處長」)交付一份證明書,並明公司已符合上流條件。
- 請劃一以中交或英交申報各項所需資料。如以中交申報,請用繁體字。以手寫方式填寫的表格或不會被公司註冊處接納。
- 3. 請提供提交人資料。除非有特別事項需要公司註冊處注意,否則無須另加附函。
- 4. 你可郵寄本表格到「香港金鐘道 66 號金鐘道政府合署 14 樓公司註冊處」,或親身到上址交付。如以郵寄方式交付表格而處長並沒有收到該表格的話,則該表格不會視作曾爲遵從《公司(清盤及雖項條文)條例》中有關條文的規定而交付處長。

簽署

本表格必須由清盤人簽署。如清盤人屬共同清盤人,則本表格須由所有清盤人簽署。公司註冊處不接納未簽妥的表格。

CERTIFICATE OF RELEASE OF LIQUIDATOR

For the purposes of section 226A(1) of Companies (Winding Up and Miscellaneous Provisions) Ordinance (Cap. 32)

Notes for Completion of Form NW6

Introduction

- In the case of winding up by the court, after the affairs of the company have been completely wound up and the
 liquidator has been granted his release by order of the court, the liquidator may deliver to the Registrar of
 Companies (the Registrar) a Certificate in this form stating that the company has satisfied the above conditions.
- Please fill in all particulars and complete all items consistently in either Chinese or English. Traditional Chinese characters should be used if the form is completed in Chinese. Please note that handwritten forms may be rejected by the Companies Registry.
- Please complete the Presentor's Reference. Unless the presentor needs to raise a specific issue for the attention of the Companies Registry, no covering letter is required.
- 4. This form can be delivered by post or in person to "The Companies Registry, 14th floor, Queensway Government Offices, 66 Queensway, Hong Kong". If the form is delivered by post but the Registrar has not received it, the form will not be regarded as having been delivered to the Registrar in satisfaction of the relevant provision of the Companies (Winding Up and Miscellaneous Provisions) Ordinance.

Signature

This form must be signed by the liquidator(s). If the liquidators appointed are joint liquidators, this form should be signed by all the liquidators. A form which is not properly signed will be rejected by the Companies Registry.